

CHARLOTTE DU RIETZ
RARE BOOKS
CATALOGUE 56



古口文喉玉輪服喪襟懷袖上前裾
夷人言傳

女夷之文手之圖



口文喉玉輪服喪襟懷袖上前裾



1

1 [AINU - ILLUSTRATED MANUSCRIPT]

AWAGIMARO, HATA [Text by]

The Ezo Shima Kikan (Unusual Views of the Island of Ezo). Hand-copier and date unknown. About late Edo period (1800-1860s). € 8 500

A beautiful hand-painted scroll on thin Japanese paper illustrating the life of the Ainu, the indigenous people of Hokkaido (Ezo). Copied from Hata Awagimaro's work "The Ezo Shima Kikan" compiled in Kansei 11 (1799).

An early work on the ethnology of the Ainu people, a culture that is slowly disappearing. The scroll (about 13.5 meters long) comprises thirty-four scenes featuring the customs and manners of the Ainu including bear-sacrifice festival, bear and sea-otter hunt, fishing, trade, and also details about tattoos, costumes, bows and arrows, houses, traditional musical instruments, etc. The illustrations are finely hand-painted with ink and watercolours. Descriptions in Japanese. There are different versions of this work. Our copy is type A which is slightly shorter than type B but also includes scenes that are not present in B. The scroll has some worm holes towards the end, occasionally some minor staining but overall a very good copy. Housed in a slip case. Impressive and attractive work, and at the same time a very interesting historical document of the Ainu people.

2 BACON, THOMAS / FINDEN, WILLIAM & EDWARD (Engr.)

The Oriental Annual, Containing a Series of Tales, Legends, & Historical Romances. London, Charles Tilt, 1839. € 325

Pp. (ii), xii, 250. With 18 steel engravings after drawings by the author, including frontispiece and extra title. All protected by tissue guards. Publisher's embossed cloth, spines and covers blind-stamped and richly decorated in gilt, a.e.g. This work is devoted to Northern India. Places visited are Ghazipur, Benares, Bettiah, Agra, Gohal, Haridwar and the Himalayas. A great copy. This volume is included in William Daniell's "The Oriental Annual" of which this is the last, published after Daniell's death.

3 BALLANTYNE, JAMES ROBERT

Elements of Hindi and Braj Bhakha Grammar. Compiled for the use of the East-India College at Haileybury. London, J. L. Cox and Sons, 1839. € 680
4to. Pp. (iv), 38, (1) and one engraved plate. Original cloth, spine chipped, printed title label on upper cover. Label (Benjamin Duprat) on front paste down. First edition.



Braj Bhakh (or Braj Bhasha) language is a Western Hindi language. It was one of the two predominant literary languages of North-Central India before the switch to literary Hindustani in the 19th century. A great deal of the Hindi literature was developed in the Braj in the medieval period, and much devotional poetry is in this language. Ballantyne, Scottish-born orientalist who was superintendent of the Sanskrit College in Benares (Varanasi) 1845–61. He published several grammars of different Indian languages. Vater p. 165.

4 BAYER, GOTTLIEB SIEGFRIED

Museum sinicum, in quo sinicae linguae et literaturae ratio explicatur. Two parts in one volume. Petropoli, ex typographia Academiae Imperatoriae, 1730. € 8500

Pp. (xxiv), including first leaf blank, 146, (ii), 74, (ii), pp. 75–190; (ii), 264, 263–372, (1) errata. Pagination irregular but complete. With 74 engraved plates of Chinese characters, many included in the pagination. With some foxing. Contemporary calf, worn, hinges cracked but firm. Housed in a specially made half blue morocco box. First edition, rare.



The first grammatical account of the Chinese language published in Europe (Löwendahl). Bayer was a German historian and philologist who at an early age became interested in oriental languages. In 1725 he was appointed Professor of Greek and Roman Antiquities in the recently founded St Petersburg Academy of Sciences. He intensified his study of the Chinese language. He learned about existing works by Müller, Mentzel, Martini and others and had rich correspondence with famous sinologists and linguists. Bayer's extensive library of Chinese and Oriental MSS

and books is held at Glasgow University Library (Hunter Library). It "was the beginning of a great tradition of Chinese linguistics in Russia, a tradition which was to have a very profound influence on modern linguistic developments in the People's Republic of China [...]. Bayer's introduction to his Museum Sinicum contains a most remarkable document; a detailed history of sinology from its beginnings to 1730" (Harbsmeier (1995), p. 329). Ref. Cordier BS 1658, 1399 & 1799. Löwendahl 366. See K. Lundbaek, T.S. Bayer, 1694–

1738: Pioneer Sinologist, London 1986. Walravens (1987), 150a. See Weston: The Bayer Collection ... Univ. of Glasgow 2018. Zenker 6679.

5 BREMER, FREDRIKA

Lifvet i gamla världen. Dagboks-anteckningar under resor i söder-och österland. Parts I:1-2; II:1-2; III:1-2 (complete). Six volumes. Stockholm, Isaac Marcus, 1860–62. € 600

Pp. (iv), iv, 247; (iv), 412; (iv), 239; (iv), 299, (3); (vi), 247; (iv), 299, (1); content pp. xi. Contemporary half calf on blind-stamped cloth, flat spines richly decorated in gilt, some light wear to extremities. Old ownership signature on front endpapers. A lovely copy of the first edition.

Fredrika Bremer was a pioneer in the Swedish women's movement and a renowned novelist of her time. This is her diary kept during a five-year journey to Switzerland, Italy, Turkey, Palestine and Greece. She visited many famous sites, including Jerusalem, Bethlehem and Jaffa. In Constantinople she visited the old harem at the Topkapi Palace and Aya Sophia. Volume three describes her stay in Greece. She was particularly interested in social life and the development of society in the countries she visited. This work was translated into several languages. Cf Röhricht p. 490. Tobler 199. Wäber 87.



6 BRENNER, HENRICH

Epitome commentariorum Moysis Armeni, de origine & regibus armenorum et pathorum, item series principum Iberiæ et Georgiæ, cum notis & observationibus. Accessit ejusdem epistola ad plur. reverend. & celeberrim. Doct. Ericum Benzeliū de præsentī statu quarundam gentium orientalium. Stockholm, J. L. Horrn, 1723. € 1100

4to. Pp. (iv), 108. Modern brown-speckled paper boards, new endpapers. Some browning to the text. Outer corners of first few leaves lightly chipped. First edition which was compiled in Isfahan in 1699 with the assistance of an Italian Dominican monk Johannes Bartholomæus.

Comprises two parts, of which the first titled "Breve comment. de origine nationis Armenorum" is based on the writings of Movses Khorenatzi, known as the father of Armenian literature, believed to have lived in the 5th century. The second part "Series regum sive principum" is mainly based on Georgian manuscripts. Henrich Brenner, Finnish-born philosopher and diplomat who accompanied the Swedish envoy Ludvig Fabricius to Persia in 1697. The aim of the embassy was to establish trade relations between Persia and Sweden. Three years later on Brenner's return journey he was imprisoned in Russia.

Due to the war between Charles XII and Peter I the Czar suspected that Brenner's mission might have secret political purposes and therefore had Brenner arrested at Moscow. He was imprisoned for twenty-one years until the conclusion of the Peace of Nystad. During his journey and the long imprisonment in Russia he had opportunity to study the languages and cultures of Armenia, Dagestan, Georgia and Circassia. Brenner's extensive commentary of the "Epitome com. Moysis Armeni" indicates his broad knowledge of classical and oriental literature. At end a letter to Erik Benzeliū, Archbishop of Upsala at the time. Scarce. Zenker, BO ii, 2289. Svenskt Biografiskt Lexicon, 6.

7 CAUNTER, REV. JOHN HOBART / DANIELL, WILLIAM (Ill.)

The Oriental Annual, or Scenes in India. London, Samuel Bentley, 1836. € 300

Pp. (viii), 297, (1), adv. (6). With 22 steel engravings after drawings by William Daniell, including frontispiece and extra title. All protected by tissue guards. Publisher's embossed cloth, spines and covers blind-stamped and richly decorated in gilt, a.e.g., hinges cracked. Old inscriptions on front endpapers.

Deals with a journey visiting Madras, Tanjore, Madurai,

Trichengur, Seringapatam, kingdom of Coorg Rajah, Cochin, Angria Bank, Muscat in Oman and finally Bombay and its vicinity. The beautiful plates depict views, sacred and famous buildings and sites, exotic animals including wild beasts fights and tiger hunt, etc. William Daniell travelled in India with his uncle Thomas Daniell for eight years and they produced a number of highly desirable aquatint illustrated works of the country including the renowned "Oriental Scenery" (1794). This volume is included in a series of seven volumes issued between 1834 and 1840.

8 CAUNTER, REV. JOHN HOBART / DANIELL, WILLIAM (Ill.)

The Oriental Annual, or Scenes in India. London, Charles Tilt, 1838. € 300

Pp. (viii), 242, adv. (2), 8. With 22 steel engravings after drawings by William Daniell, including frontispiece and extra title. All protected by tissue guards. Publisher's embossed cloth, spines and covers blind-stamped and richly decorated in gilt, a.e.g., inner hinge strengthened. This work deals mainly with Hindu and Muslim architecture. The beautiful plates depict views, sacred and famous buildings, notable persons etc. Light foxing and some plates with a stain. This volume is included in a series of seven volumes issued between 1834 and 1840.

9 [CEYLON]

REINAUD, ANDRÉ JEAN VALENTIN (Ed.)

The Ceylon Catholic Sower. Volume one: I-II (all publ.?). Two volumes. Kandy, Printed by S. Fonseka, January and February 1847. € 1250

Pp. (ii), 12, (2); (ii), 13-36. Sewn as issued in original wrappers. Rear wrapper of the first issue detached. Inscribed by the editor André Reinaud.

The first two issues of a scarce periodical which appears to have been privately published by André Reinaud presumably to promote his ambition to become Bishop of Kandy. An article in the second issue of this journal refers to "scandalous proceedings" in the Catholic printing establishment to be placed under the exclusive direction of Abbé Renaud.

André Jean Valentin Reinaud was born in France in 1813 and arrived in Ceylon in the mid-1840s. He suggested that the Propaganda Fide should set up three vicariates in Ceylon and entrust the vicariate of Kandy to the Oblates. To Renaud's disappointment this did not happen and Kandy remained under the jurisdiction of the vicariate in Colombo. Inscribed: "L'Abbé André Reinaud, Mss. Apostolique, Kandy". We have not been able to find any issue of this journal in libraries.

10 CHAMBERLAIN, BASIL HALL (Transl.)

My Lord Bag-O'-Rice. Japanese Fairy Tale Series No. 15. Tokyo, T. Hasegawa, 1887. € 240

Sm. 8vo. A crêpe paper book of a well-known Japanese fairy tale. Pp. (22). With coloured woodblock printed illustrations. The leaves are folded in the Japanese fashion. Rebound in modern paper-covered boards decorated with charming Asian elements, title lettered on spine. (By Nordheims, Landskrona). Remains of holes from original ties in inner margins.

Hasegawa published this series of Japanese Fairy Tales between the years 1885 and 1903.

11 [CHINA - MAPS]

MISSION DE LA COMPAGNIE DE JÉSUS
AU KIANG-NAN

[Five Jesuit hand-coloured lithographic maps of Ji-angnan]. T'ou-sè-wè, Shanghai, 1886-8. € 1750

The maps (each 65 x 49 cm) cover five different parts of Jiangnan, formerly Kiang-nan which means "South of River" covering the south of the lower reaches of the Yangtze River. Lithographed with original colours, somewhat faded. The maps are professionally restored. Lightly cleaned and each map lined with lens tissue, marginal losses have been filled in.

T'ou-sè-wè was a Chinese orphanage founded in 1864 by the Jesuits in Shanghai. The orphans were taught different techniques of western art including woodcarving, sculpture, painting, printing, embroidery and metalwork. T'ou-sè-wè is today considered the cradle of modern creative art in China. The detailed maps depict regions, districts, towns, rivers, railroads, rivers, hills, etc. Text printed in red and black and names given in Chinese and French. There is also information on the number of Christians and Baptists in each district. Seems very rare. We have only found copies of the first three maps; housed at Bibliothèque Nationale in Paris.

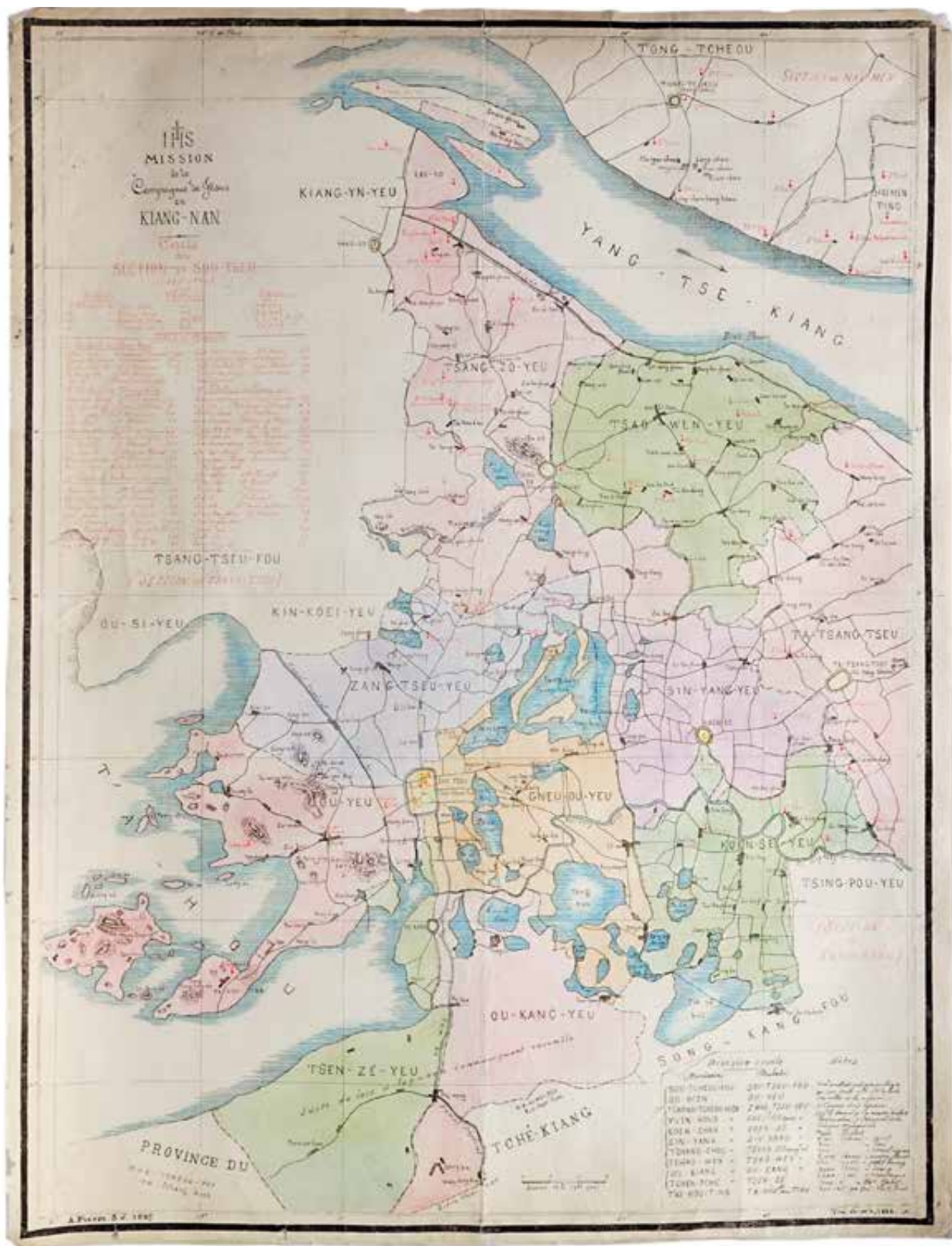
Comprises: 1. Carte de la Section de Sou-Tseu (1885-6). A. Pierre, S.J. 1887 & Tou-sè-wè 1888. (Today Suzhou or Soochow). 2. Essai de carte de la Province du Ngan-hoei. Aout 1888. A. Pierre, S.J. & Zi-ka-wei. (Apostolic Vicariate of Kiangnan). 3. Essai de carte du T'che Tcheou Fou (Province de Ngan-hoei). A. Pierre 1888 & Tou-sè-wè Sept. 1888. 4. Carte de la section de Song-Kang 1886-1887. (Songjiang district) 5. Section de Tsong-ming. 1885-6. (Mission de Nanking). Zi ka wei, août 1886. (The island Tsong-Ming in Yangtze river "The tongue").



9



10



12 CHRISTIE, ELLA R.

Through Khiva to Golden Samarkand. The Remarkable Story of a Woman's Adventurous Journey Alone through the Deserts of Central Asia to the Heart of Turkestan. London, Seeley, Service & Co., 1925.

€ 400

Pp. 280, (16) adv. With one map and twenty-four plates with fifty-four illustrations after photographs. Publisher's orange cloth, decorated and lettered in gilt, spine and rear cover faded. Old ownership signature. Occasionally some light browning. First edition. Ella Christie, Scottish-born who made two journeys to Turkmenistan and Uzbekistan in the beginning of the 20th century. She visited Khiva, Samarkand, Bukhara and other places on the Silk Road, the ancient trade road. "Her narrative is objective, articulate, and scholarly; remarkable as her story is, she keeps her own personality very much at bay and it is the richness of the country rather than the virtuosity of its visitor that impresses us: the fact that she made this unprecedented journey as a woman alone, in treacherous terrain at a treacherous time, is taken almost for granted". Robinson p. 40. Yakushi (1984) C114.

13 CORMAN, CID / RYOHEI, TANAKA

Hearth. Thirty Nine Poems and Three Etchings. Kyoto, Origin Press, 1968.

€ 1500

Small 8vo. Lvs (24). With three exquisite etchings by Ryohei Tanaka, signed by him, protected by tissue guards. Original green cloth, paper spine label. As issued in printed dust jacket and slipcase. Dust jacket with a tiny crease. Limited edition of 100 copies, of which this is no. 38, signed by the author.

Cid Corman, American poet and translator, was the founder of Origin, the American poetry magazine. He lived in Japan for many years where he translated Japanese poetry, particularly work by Kusano Shimpei and Bashō. Ryohei Tanaka is one of the leading etching artists in Japan, especially known for his etchings of rural Japan. His prints can be found in collections of the Museum of Fine Arts Boston, the Metropolitan Museum, the British Museum, etc. A lovely copy.

14 CRANE, WALTER

A Floral Fantasy in an Old English Garden. New York & London, Harper & Brothers, 1899.

€ 580

Pp (50) with 44 charming colour illustrations accompanied by fanciful poetry. Leaves double folded in the oriental fashion, printed on one side only on heavy paper. With lovely pictorial endpapers printed in colours. Original coloured pictorial cloth covers, spine with some wear and spine ends



13





lightly chipped. Small stain to upper edges and two pages with tiny mark at outer margin otherwise a clean and crisp copy. Bookplate (Wald o Beda Zachrisson). First edition.

Walter Crane, British artist who was part of the Arts and Crafts movement and especially appreciated for his children's books. In this work Crane takes us through an English country garden with a series of human characters dressed as flowers and plants in elaborately designed costumes, creating visual puns.

Provenance: Waldemar Zachrisson, Swedish book printer who wanted to reform typography and book art inspired by William Morris, which is clearly seen in his exlibris.

- 15 [DAVIS, JOHN FRANCIS & MARJORIBANKS, CHARLES ALBANY] (Eds.)
The Canton Miscellany. No. 4 (of 5). China [Macao], Published by the editors, 1831. € 300
Pp. (viii) including two blank lvs + pp. 304, errata (1). Old ink signature on title. Contemporary red silk covered boards, green endpapers, restored.

The Canton Miscellany was a short-lived English monthly newspaper published by the East India Company in Macao between June 1831 and May 1832. The paper is "filled with articles on a variety of subjects, all anonymous, written by wits and scholars of the English community, including John Francis Davis" (Britton). This is number four out of a total of five. Published by John F. Davis, British diplomat and sinologist who lived for many years in Canton, and later Governor of Hong Kong. Charles A. Marjoribanks, a Scottish politician, who was employed by the East India Company in Macao at this time. Ref: The Britton (1933), pp. 27-8. Cordier BS 2286. Löwendahl Supplement 1724.

16 DENHAM, DIXON & CLAPPERTON HUGH

Narrative of Travels and Discoveries in Northern and Central Africa, in the Years 1822, 1823, and 1824 ... Extending across the Great Desert to the Tenth Degree of Northern Latitude, and from Kouka in Bornou, to Sackatoo, the Capital of the Fellatah Empire. London, John Murray, 1826. € 1500

4to. Pp. lxxviii, 335, (iv), 270, (2). With one engraved frontispiece, thirty-six engraved plates (one hand coloured) all protected by tissue guards, six vignettes and one large folding map. Contemporary mottled calf, gilt dentelles and richly gilt spine, expertly rebaked. A beautiful copy. First edition.

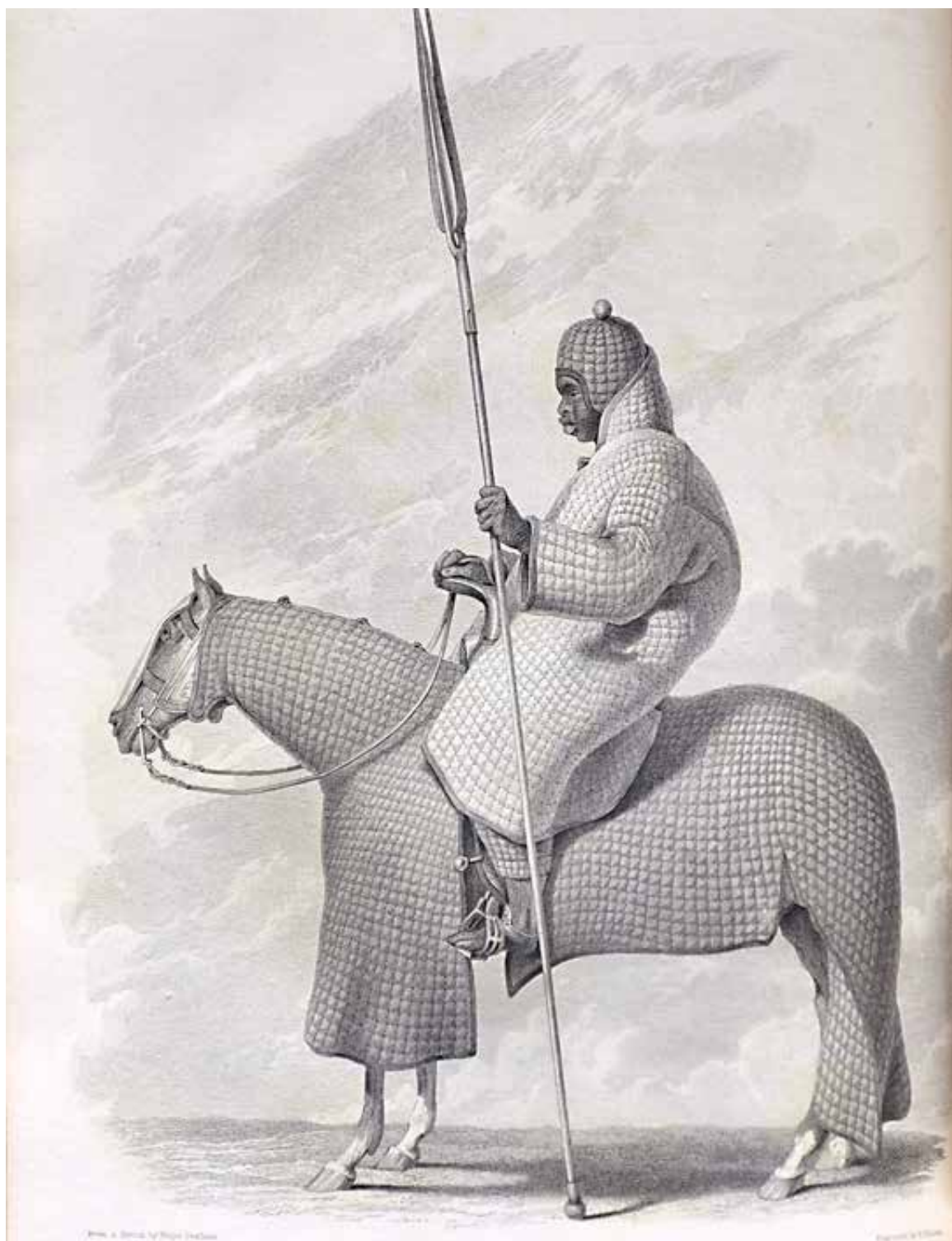
Denham and Clapperton travelled across the great Sahara Desert starting out from near Tripoli and arriving at Mourzuk in south-western Libya. They were the first Europeans to discover Lake Chad in February 1823. Clapperton and Dr Walter Oudney parted company with Denham to continue westward, reaching Kuka in Bornu Empire (Nigeria) to explore the course of the Niger River. Denham made several attempts to go around Lake Chad but failed due to lack of security in the area. This work is based upon Denham's journal with a report by Dr. Oudney on the excursion to the mountains west of Mourzuk. The last part by Clapperton, reports on his westward journey which includes an account of Oudney's death. The beautiful engravings by Edward Finden are after drawings by Denham. Gay 337. Ibrahim-Hilmy I, p. 172.

17 [EDUCATIONAL PUZZLE]

PEACOCK, WILLIAM & CO.

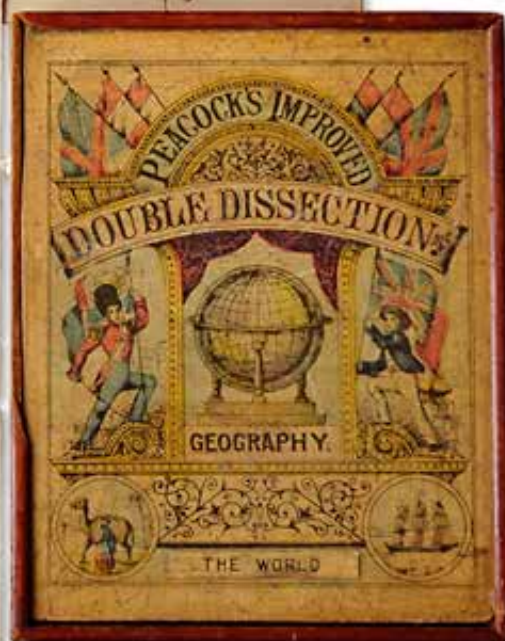
Peacock's Improved Double Dissection. Geography. The World [& Admiral Nelson Arctic Expeditions]. Edinburgh, Gall & Inglis, & London ca 1879. € 600

A wooden puzzle comprising 50 pieces with coloured images on both sides, paper pasted on thick boards and hand cut into interlocking puzzle pieces. Picture size: 325 x 26.5 cm. Some minor wear to the pieces, a few with small paper loss.



From a Sketch by Major Jackson

Engraved by W. Wood



Two pieces are restored with new hand drawn coloured picture, neatly done. One side of the puzzle creates a world map and the reverse shows two images connected with Admiral Nelson's expeditions as a young seaman (including one scene with the polar bear). Housed in the original wooden box (18 x 23 cm) with sliding lid, chromolithographed picture on top, worn with small loss. Includes one loose folded lithographed key sheet with images from the Nelson expeditions, worn with tears and small loss. Overall a very charming game evidently with an educational purpose.

18 EKEBERG, CARL GUSTAF

Om chinesiska soyan (On Chinese soy sauce). Stockholm, Kongl. Vetenskaps Academiens Handlingar 25. Jan/ March 1764. € 50

Pp. 38-40. Extract, disbound. A detailed description in Swedish of how to make Chinese soy sauce. Ekeberg made several voyages in the service of the Swedish East India Company between 1742 and 1778.

19 HAMILTON, ARTHUR WEDDERBURN

Malayan Nursery Rhymes. Illustrations by W.G. Stirling. Singapore, The Methodist Publishing House, (1923). € 220

Pp. 49. Text in Malay, captions in English. With ten illustrations. Original cloth-backed boards, rubbed. Inner hinges

fragile. Scarce first edition in book form. Initially published as a pamphlet for the Malaya-Borneo exhibition in 1922 without the illustrations. Includes a vocabulary section at the end. Later published in 1947 titled "Haji's book on Malayan Nursery Rhymes" (enlarged).

Arthur Wedderburn Hamilton ("Haji") was born in India in 1887. He went to Malaya in 1909 where he joined the police authority. He became fluent in Malay and also in Hokkien, Cantonese and Javanese. He published several Malay works. Around 1930 he moved to Perth, Australia, and died in 1967.

20 HASEGAWA, TAKEJIRO (Ed.)

The Months of Japanese Children Calendar for 1905. Tokyo, T. Hasegawa, Yotsuya Hommura, 1904. € 1250

Diamond shaped crêpe paper calendar. Size: 14 x 14 cm. Seven double folded leaves bound in the Japanese style with silk ties. With woodblock-printed illustrations in fine colours. A very charming calendar illustrating monthly celebrations or games for children. Comprising: The Rage of the Shishimai Lion; The Festival of Inari; The Girls' Festival; The Birthday of Buddha; The Boys' Festival; Tenno Festival; The Feast of Lanterns; A Siesta in a Gentle Breeze; The Fishing with Cormorants; The Feast of Ebisu; The Rakes sold as Amulets on the Eagle's Market; and a Winter scene.



21 HOWELL, WILLIAM & BAILEY, D.J.S.

A Sea Dyak Dictionary, in Alphabetical Parts, with Examples and Quotations shewing the Use and Meaning of Words. Parts I-IV in one volume. Singapore, American Mission Press, 1900-3. € 2 200

Pp. xii, 38; (ii), pp. 39-84, errata (2); (ii), pp. 85-133c; (ii), pp. 134-186; appendix (ii), 24. Including separate title pages. Contemporary half calf over marbled paper boards, expertly rebound with new spine. Bookplate (the Royal Empire Society).

First edition of the first substantial Sea Dyak (Iban) dictionary to be published. Important work at the time, as it also reflects social forces then at play in Sarawak. With dedication to Charles Brooke, second Rajah of Sarawak. The appendix comprises information about money, fines, units of measurements, and a vocabulary specific to the home, together with a selection of sayings, stories and laws.

William Howell (born 1856) was an Anglican priest, raised in Kuching and educated in England, who spent most of his life in the Batang Lupar area (Sarawak, Borneo). Bailey was a Brooke administrative officer. The Anglican mission actively promoted literacy in Iban which was enthusiastically embraced by many local Iban, particularly in the Saribas and Kalaka districts. This dictionary was of great importance in creating a written language for Iban. Ref: "A Comprehensive Iban-English Dictionary", an article published in the Borneo Research Bulletin (vol. 47), 2016.

Provenance: This copy was presented to the Royal Empire Society by Miss G. Hose. She was possibly related to Charles Hose (1863-1929), British colonial administrator in the service of the second Rajah, Sir Charles Brooke.

22 [HUNGARIAN FOLKLORE]

GYÖRFFY, ISTVÁN

Magyar népi hímzések (Hungarian Folk Embroideries). I: A Cifraszür (The Ornamental Shepherd's Cloak) (all publ.). Budapest, József Kertész, 1930.

€ 850

Pp. 223. With 168 plates, of which 80 are b/w and 88 coloured plates pasted in, and two hundred illustrations in the text. The coloured plates have printed captions in Hungarian and German. Some browning to the paper. Some coloured plates (nos 29-36) are bound upside down. Half cloth on marbled paper boards which seems to be contemporary. Original printed front wrapper with pasted vignette bound in. First edition of this comprehensive monograph of the Hungarian szür, the traditional shepherd's mantle, decorated with the

typical stylised floral ornamentation. Györffy worked for two decades on this work and collected more than one hundred coats during his travels. Now housed at the National Museum in Budapest. He studied extensively the historical material of the felt mantles, the technical tricks of the craft, and the method of sewing and ornamentation. Györffy describes the different coat styles and types of flower decoration depending on the area, including Bihar county, Transylvania, the "Kunság", the "Hajdúság", Debrecen, Upper Hungary and Transdanubia. Rare and interesting work of traditional Hungarian folk embroidery with strikingly colourful illustrations.





74. Szűrelejhímzés, Veszprém m.

74. Vorderteilstickerei. Kom. Veszprém.



23 [IKEBANA]

SEIKA (artist)

[Manuscript of this work]: IKENOBÔ, SENKÔ [et al.]: Shinsen Heika zui (New Selection of Illustrated Flower Arrangements). Two volumes. Japan, Genbun Gannen, about 1736. € 4 800

A wonderful manuscript illustrating 100 exquisite water-colour illustrations of flower arrangements of Ikenobô rikka style with captions in Japanese. Rendered on fine Japanese paper, leaves folded in the Japanese fashion. Two volumes comprising 54 leaves including two blanks. Small marginal wormhole to first few leaves of second volume, not affecting the illustrations. Original paper wrappers, title labels on upper covers, rubbed.

The Ikenobô style of ikebana was founded in the 16th century by the Buddhist monk Senyo Ikenobô at the temple Rokkakudo (Chohoji) temple in Kyoto. He claimed that Ikenobô is not only the mere act of appreciating beautiful flowers, it is more important to observe the inner spirit of the plants and express their natural form. He compiled a MS titled "Senno Kuden" in 1542 including new ideas for his disciples. The successor Senkô Ikenobô created a more refined style called rikka. In rikka a natural landscape is expressed in a single vase. For example, pine branches symbolise endurance and eternity, trees can symbolise mountains, while grasses and flowers suggest water. Rikka became popular not only with monks, aristocrats and warriors but also with wealthy townspeople. We believe this is a manuscript copy of "Shinsen Heikazu" (1698) including rikka drawings mainly by Senkô Ikenobô and his disciples, made around 1736 by an artist named Seika (presumably an artist of the Ikenobô school). The illustrations are finely drawn and hand-painted in delicate colours, all well-preserved.

24 ITÔ, JAKUCHÛ (TÔ, JOKIN) (Ill.)

Genpo Yôka (The Precious Flowers of the Mysterious Garden). Two volumes. Kyoto, Unsodo, ca Meiji 40 (1907). € 6 500

Folio (20.5 x 30.5 cm). Complete with 82 woodblock-printed illustrations with distinctively stylised plants, flowers, insects and animals printed in white on a black/grey background. Japanese title and colophon. Accordion-folded in original boards, rubbed, title labels with some loss. Housed in a specially made black cloth box.

This is a reproduction of a celebrated work "Genpo Yôka" designed by Ito Jakuchû and published in 1768. Jakuchû uses an original technique called taku hanga (rubbing prints) to resemble a Chinese method of stone rubbings. The term Genpo refers to the mythical Kunlun Mountains, a Taoist



paradise where the immortals are believed to live. Yoka relates to flowers as beautiful as jade. His work is inspired by Chinese botanical works, very widespread in Japan at this time. Flowers, plants, insects and small animals are printed in white "gofun" against an almost magnetic black background (sumi ink) which creates a powerful expressiveness. It was not intended for the general public but reserved for a small circle of literate friends (see BNF Catalogue).

Itô Jakuchû (1716-1800) was a renowned Japanese painter and printer of the mid-Edo period. He studied Kano painting in Kyoto, mainly inspired by nature but also influenced by Japanese and Chinese paintings at Zen temples. He was not tied to any artistic movement in particular but created a totally personal style, using simple and clear lines creating a two-dimensional picture ("super-flat"). In the mid-20th century Jakuchû, almost unknown at the time, was rediscovered by an American named Joe Price. He became a foremost collector of the Edo-period art, and in particular, the paintings of Jakuchû. In recent times, Jakuchû and his distinguished works have received more attention and several exhibitions have been arranged in Japan and abroad.

The famous publishing company Unsodo has faithfully carved woodblocks to replicate the original work and used them to print this work. The background is lighter, more greyish than black as in the original but the images are still highly expressive and imposing. Partly with some expertly executed repairs at inner fold. Some minor marks or stains at inner margin (volume two) but overall a wonderful copy of a magnificent work by a recognised and today highly acclaimed artist. Seems extremely rare. Cf. *The Art of the Japanese book* / Jack Hillier, v.1, p.311-316.

25 [JAPAN - SCHOOLBOOK]

Anec-Dote. A Book of Lessons for the Use of Schools. Published by Permission of the School Kaiseijo. Second edition. Numadz, Itiro W.N. & Co., Meiji 4th (1871). € 480

Small 8vo. (ii), 42. Text in English. With Japanese title and Japanese list of content printed on pastedowns. Sewn as issued in original wrappers, printed title label on front cover, stained, internally fine. With some red chop stamps. Comprises short essays about Columbus' discoveries of America; Peter the Great; Isaac Newton; the astronomer James Ferguson; and the French Revolution. At this time the school of Kaiseijo was the main institution of Western learning sponsored by the shogunate. Seems scarce.

26 [JAPAN MAP]

Guide Map of Nikkosan. Nikko, Taguchi Tobei, 1884. € 400

Early lithographic map of Nikkosan Rinnoji Temple area, printed in black and white. Size: 50 x 73 cm. Folded and housed in the original printed wrappers, slightly worn and with traces of adhesive tape on the back. The map features the big temple area, originally known as Shihonryuji Temple founded 1200 years ago. With captions in Japanese. Surrounded by small pictures of important sights and charts with different kinds of transportation from Tokyo and Yokohama, with text in English and Japanese. A key was published in 1886 and is not present here.

27 [JIAO, BINGZHEN]

Yu zhi geng zhi tu 御製耕織圖 (Imperial Commissioned Illustrations of Agriculture and Sericulture). Two volumes. Shanghai, Dian shi zhai, Guangxu 5 (1879).

€ 2 600

Comprises two volumes; the first is devoted to rice cultivation and the other to silk production. Title and preface in



Chinese, and preface and content in French. Lvs. 49 + 49, double folded in the oriental fashion. With 46 lithographic double-page illustrations with printed Chinese poems included. Translations into English and French are added on pages in between. A few leaves with minor staining in the silk volume. Original decorated silk covers, one green and the other purple.

"Gengzhi tu" (Pictures of Tilling and Weaving) was originally compiled by Lou Shou in the twelfth century comprising illustrations of rice cultivation and silk production. Agriculture and silk making held a special place in China and both occupations were regarded as paramount for the well-being of the state. In 1696 a famous version of this work was edited by Jiao Bingzhen. It was titled "Yu shi geng zhi tu" because the poems were written by the Kangxi emperor. This is a lithographed version published almost two hundred years later. A very good set of a charming and interesting work of ancient Chinese workmanship.

28 KNÖS, GUSTAF (Ed.)

Kitab Qissat al-'asr wuzara wa-ma gara lahum ma'a ibn al-Malik Azad Baht. [Arabic transcription]. Historia decem vezirorum et filii Regis Azad Bacht, insertis undecim aliis narrationibus. In usum tironum ad codicem manu scriptum Cahiensem. Göttingen, typis Henrici Dieterich, 1807. € 800

Pp. (x) with title, preface, content in Latin + Arabic text pp. (ii), 114, (2) errata. Contemporary red paper covered boards, covers and spine ruled in gilt, title lettered in gilt on spine, extremities rubbed, corners chipped. Attractive blue marbled endpapers. Pretty copy from Säbylund.

First Arabic edition of the famous Bakhtiyar-namah (The history of the ten Viziers), a series of Persian tales which sometimes has been added as a supplement to the Arabian Nights. This translation is based on a manuscript discovered in Cairo. A Latin translation with comments (in dissertation form) was published in 1814-15. Gustaf Knös was a Swedish-born theolog and orientalist who studied in Göttingen and later in Paris under Silvestre de Sacy. Scarce. Kaiser ii, p.371. Schnurrer 419.



CARL JOHAN LAMM (1902-81) was a Swedish-born orientalist and art historian, mainly known for his expertise in Islamic glassware and oriental textiles. He is best known for his monumental work on Islamic glass ("Mittelalterliche Gläser und Steinschnitarbeiten aus dem Nahen Osten"), which was his doctoral thesis. He spent a few years in Cairo (1934-7) teaching at the Egyptian university. Parts of his oriental collection are preserved in Swedish museums. Below you will find works by Lamm which come from his own collection or his father's library (Carl Robert Lamm).

Works on Glassware

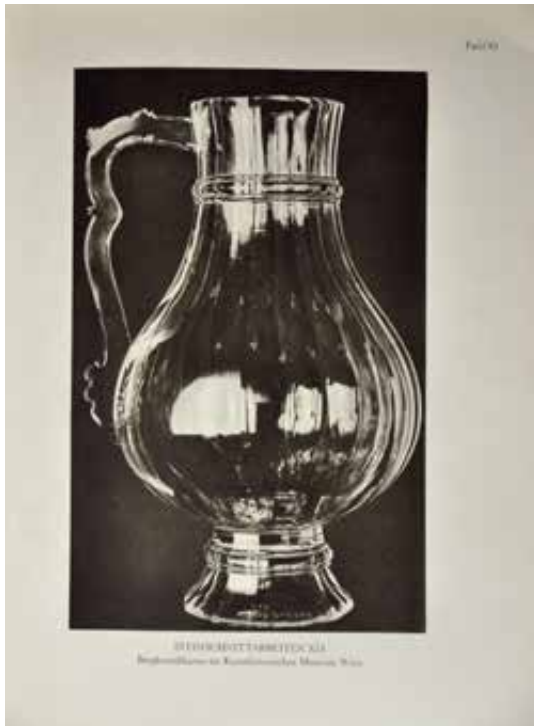
29 LAMM, CARL JOHAN

Das Glas von Samarra. Forschungen zur islamischen Kunst. Herausgegeben von Friedrich Sarre. II. Die Ausgrabungen von Samarra. Band IV. Berlin, Dietrich Reimer, Ernst Vohsen, 1928. €1600

Folio. Pp. (viii), 130 and twelve plates with multiple objects (one coloured photo pasted in). Errata tipped in. Original cloth printed in black, partly faded. Bookplate of Carl Robert Lamm (father) and with dedication from the author to his parents.

Lamm's work is included in "Ausgrabungen von Samarra" (six volumes) published by Ernst Emil Herzfeld, renowned German archaeologist and expert on Islamic art. Samarra (Iraq) is one of the largest archaeological sites in the world. In medieval times, it was the capital of the Abbasid Caliphate. The remains of prehistoric Samarra were excavated by Herzfeld between 1911 and 1914. This was the first scientific excavation of an Islamic site in the Near East. Friedrich Sarre, the editor, was a German archaeologist, art historian and director of the Islamic Museum in Berlin. A rare work in the trade.





31



30 LAMM, CARL JOHAN

Glass from Iran in the National Museum. Stockholm. Upsala, Almqvist & Wiksells, 1935. € 800

4to. Pp. 21, adv. (2). With 48 plates depicting numerous objects including photographs and drawings. Many of the drawings are done by the author's mother Dora Lamm. Original printed wrappers bound in contemporary half calf, spine faded, title lettered in gilt on spine. Inscription from the author to his parents. Bookplate of Carl Robert Lamm (father of C.J.). A presentation of the Hannibal Collection of medieval glass excavated in Iran, previously acquired by the National Museum of Stockholm. Hannibal was a Russian art dealer in Teheran. According to the preface by Lamm, this work is a complement to his previous works on Persian glass (including "Mittelalterliche Gläser und Steinschnittarbeiten aus dem Nahen Osten"). Includes an essential bibliography of modern works dealing with Persian glass. Scarce.

31 LAMM, CARL JOHAN

Mittelalterliche Gläser und Steinschnittarbeiten aus dem Nahen Osten. Two volumes. Berlin, Dietrich Reimer & Ernst Vohsen, 1930 & 1929. € 4 800

Folio. Text volume: pp. (xiv), 566. With ten plates, of which six coloured. Plate volume: pp. vi, (2) and 205 plates. Errata - six pages of machine written corrections loosely inserted. In addition: Two plates with twelve original hand coloured depictions of wares copied from the Ashmolean Museum in Oxford with bound. We presume done by the author. Original green cloth, lettered in gilt, shaken and somewhat rubbed, corners worn. Split in cloth at back hinge to plate volume. Some water staining to lower edges, not affecting internally except for a small water stain to lower margin at the beginning of text volume. Copy of Carl Robert Lamm (father of the author with his bookplate). Dedication from the author to his parents.

First edition of Lamm's doctoral dissertation (Stockholm 1933). It remains the single most comprehensive work on Islamic glassware. Included in Friedrich Sarre's "Forschungen zur islamischen Kunst. Band V". Presumably published in a very small number. A unique copy of a rare work which used to belong to the author's father, with added original small paintings presumable by the author.

32 LAMM, CARL JOHAN

Oriental Glass of Mediaeval Date Found in Sweden and the Early History of Lustre-Painting. Stockholm, Wahlström & Widstrand, 1941. € 100

Pp. 114. With twenty-four b/w plates. Text in English. Original printed wrappers bound in contemporary half calf, spine

faded, spine ruled and lettered in gilt. (R. Numans). (Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademiens Handlingar Del 50:1). Copy of Carl Robert Lamm. (no exlibris).

Another well-illustrated study on oriental glass of the Middle Ages. Devoted to fragments of lustre-painted glass of the 9th-10th century and enamelled vessels of later 13th century found at various places in Sweden.

33 [LAMM, CARL JOHAN] /

CLAIRMONT, CHRISTOPH W.

Benaki Museum. Catalogue of Ancient and Islamic Glass. Based on the Notes of C.J. Lamm. Athens 1977.

€ 100

Folio. Pp. xvii, 166. With thirty-five plates with multiple objects. Original printed wrappers, slightly faded, small loss of head of spine, wrappers loosened. From the Library of C.J. Lamm (no exlibris).

As early as mid-1930s Lamm started to prepare a catalogue of the glass collection assembled by the late Antony Benaki. The collection housed at the Benaki Museum had been acquired by its late owner over a period of years in Egypt. In 1938 Lamm completed the manuscript but due to various reasons the publication was delayed. In the 1960s when Professor Christoph Clairmont lived in Greece he continued to work on the glass collection in the Benaki Museum. He continued Lamm's work, revising and enlarging it.

Works on Textiles

34 LAMM, CARL JOHAN / GEIJER, AGNES

Orientalische Briefumschläge inschwedischem Besitz. Stockholm, Wahlströmm & Widstrand, 1944. € 180

Pp. 47 and 40 illustrations, of which two coloured pasted in. Text in German. Original printed wrappers bound in contemporary half calf, spine faded, title lettered in gilt on spine. From the library of C.J. Lamm. Yuan 2172. (Offprint: Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademiens Handlingar, Del 58:1).

35 LAMM, CARL JOHAN & CHARLESTON, J.

Some Early Egyptian Draw-Loom Weavings. Extrait du Bulletin de la Société d'Archéologie copte, tome V. Le Caire, L'Institut français d'archéologie orientale, 1939. € 100

Tall 8vo. Pp. 193- 199, (1) and seven plates. Text in English. Original printed wrappers bound in contemporary cloth. Bookplate C.J. Lamm.

36 LAMM, CARL JOHAN

Egyptiska dukagångsvävnader. (Egyptian textile woven in the ancient technique "dukagång"). Särtryck (extract) av Kulturen. En Årsbok 1936. Lund 1936.

€ 150

Pp. 258-274. Text in Swedish. With illustrations. Contemporary cloth, title label on spine. An interesting article about the collection of ancient Egyptian textiles in the museum Kulturen, Lund, Sweden. Describes in detail the fragments and includes a notable list of bibliographical references. Copy of C.J. Lamm with his bookplate. Scarce.

37 LAMM, CARL JOHAN

Jordfundne tekstiler fra Ægypten. (Excavated textiles from Egypt). Særtryk (extract) af "Tilskueren" 1938. Copenhagen 1938. € 150

Pp. 333-350. Text in Danish, with illustrations. Contemporary cloth, title label on spine. Bookplate C.J. Lamm. This text with a few amendments was given as a speech at Kunstindustrimuseet, Copenhagen in connection with an exhibition arranged by Lamm. The textiles exhibited belonged to Lamm himself, the National Museum in Stockholm and the Danish Kunstindustrimuseet. Scarce.

38 LAMM, CARL JOHAN

Some Woollen Tapestry Weavings from Egypt in Swedish Museums. Extract from Le Monde Oriental XXX. 1936. Upsala 1936. € 180



Tall 8vo. Pp. 43-77 with sixteen plates with multiple images. Text in English. Contemporary cloth (R. Numans). Original wrappers withbound. Bookplate CJ Lamm. Scarce.

39 LAMM, CARL JOHAN

The Marby Rug and Some fragments of Carpets Found in Egypt. Särtryck (extract) ur Orientsällskapets årsbok 1937. Stockholm 1937. € 250

Tall 8vo. Pp. 51-130, (1) errata inserted. Richly illustrated. Text in English. Original wrappers bound in contemporary cloth, title lettered on spine. (Numans). Bookplate C.J. Lamm. Scarce essay (reprinted in 1985). Comprises the following chapters: Abbasid rugs; carpets of the "Konya" type, chiefly Seljuq; Anatolian Carpets of the 14th and early 15th centuries; Anatolian or Caucasian carpets of "nomad" type, of the first half and middle of the 15th century; Mamluk (+) carpets of the 15th century; Anatolian "Holbein" carpets of the 15th century.

In 1925, the so-called Marby rug was found in the abandoned church of Marby in the province of Jämtland. The oldest preserved oriental carpet in Sweden and now housed in the Swedish History Museum in Stockholm.

40 LAMM, CARL JOHAN

Two Exhibitions in Stockholm and Some Sasanian Textile Patterns. Reprinted *Ars Islamica*, volume VII, part 2. Smithsonian Institution, 1940. € 120

Folio. Pp. 170, (2). Text in English with illustrations. Original wrappers in contemporary half cloth (Anderson, Upsala). No exhibition catalogues were issued making this article notable. Bookplate C.J. Lamm. Scarce.

41 [EGYPTIAN COPTIC TEXTILE FRAGMENTS]

A collection of twenty-one pieces of embroidery fragments and "Arabic" hand-printed linen. Egypt, from 5th-6th centuries, 11th century and ca 1300 AD. € 5 000

The collection comprises remarkable samples of multicoloured embroidery and hand-printed linen. Most of them are Coptic textiles, hand-woven embroidery on linen wraps, dated 5th and 6th centuries. They came from tunics or some other kind of clothing. The fragments are decorated with human figures, animals and birds, legendary creatures, floral forms, and several with geometrical patterns. Most measure about 10-15 x 12-15 cm. There are six scarce beautiful blue "Arabic" hand-printed samples of linen from ca 1300 AD, and one woven silk tissue with Arabesque pattern of the 11th century. Four of the "Arabic" ones are larger. Several fragments have small losses but overall most are in fairly good



condition. The samples are sewn on simple paper and inserted in a worn old craft binder (28 x 21 cm). Supplemented with hand-written ink annotations and typed descriptions and dates above.

This kind of ancient Coptic material was removed from graves in Egypt at the turn of the twentieth century. C.J. Lamm may have acquired these items while living in Cairo 1934-7 when he accumulated a large collection of ancient Coptic textiles. It's possible that the binder containing the fragments dates from those years. Parts of Lamm's Coptic textile collection are now housed in two Swedish museums; Kulturen and Röhsska museet.



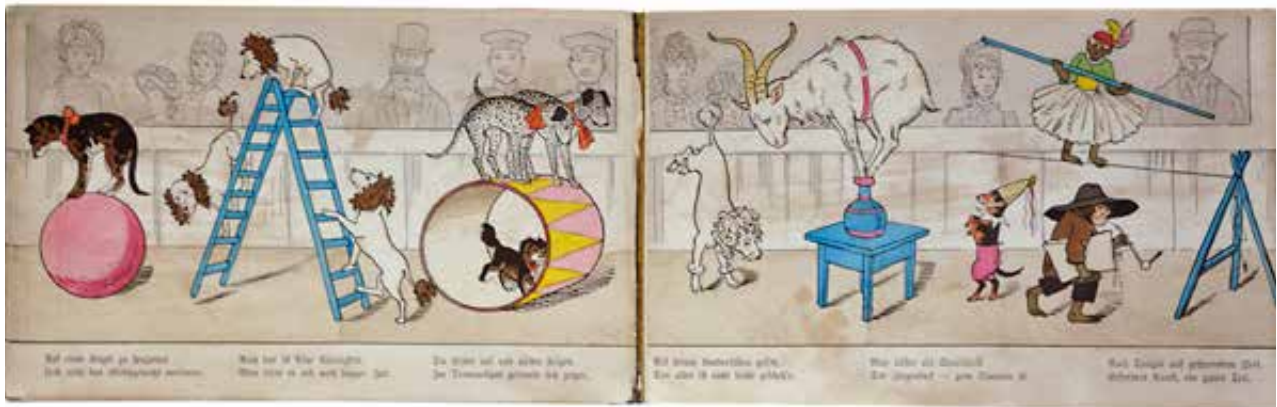


41





42



42 MEGGENDORFER, LOTHAR

Affentheater. Achte Auflage. München, Braun & Schneider, no date (1885?). € 1 500

Oblong 4to (31.2 x 19.3 cm). Twelve chromolithographs mounted on cardboard folded in leporello style. With verses in German printed below the pictures. Original blue boards, cloth spine, with pictorial coloured scene and printed title pasted on front cover. Wear along edges and inner hinges, one small text loss to one plate, some minor staining, last picture restored with small loss of picture. A very charming colourful work featuring six different scenes at a circus with monkeys and other animals performing.

Lothar Meggendorfer (1847-1925) was a German illustrator and early cartoonist known for his pop-up books. He became very successful and many of his works went into several re-printings and were translated into other languages. Most of the books are scarce and this particular title seems very rare (any edition).

43 MOURADJA (MOURADGEA) D'OHSSON, IGNATIUS

Tableau général de l'empire Othoman, divisé en deux parties, dont l'une comprend la Législation Mahométane; l'autre, l'Histoire de l'Empire Othoman. Dédié au roi de Suede. Volumes I-II. Paris, de l'Imprimerie de Monsieur, 1787-1790.

AND: Tableau général de l'empire Othoman. Tome troisième, publié par les soins de M.C. D'Ohsson. Volume III, parts I-II (text only). Paris, Firmin Didot, 1820. € 12 000

Large folio. The first two volumes: Pp. (vi), xii, 320, (8) with extra engraved title, four tables (A, AA, B and C) and 24 engraved plates illustrating 38 figures; pp. (iv), viii, 357 with 41 engraved plates depicting two tables and 95 figures. As usual figures 13 and 19 (volume one) are not present because these images were printed later and consequently delivered after the publication of the book. Several of the plates are

double page. Contemporary half calf (Swedish binding), expertly rebacked to style. The third volume: pp. (iv), 128, 133-281; (gv), pp. 283-474, table (8). Text complete but without the plates. Contemporary marbled boards, calf spine with title lettered in gold, lightly rubbed. Library stamps.

First edition of this monumental work on the Ottoman empire printed by the renowned French typographer Pierre-François Didot, and illustrated by the foremost French artists of the time. D'Ohsson was an Armenian dragoman, born in Pera and for many years in the service of the Swedish embassy in Constantinople. He was ennobled in 1780 by the Swedish king Gustav III and D'Ohsson gratefully dedicated his work to the monarch. After his death a third volume was completed by his son in 1820. D'Ohsson's work is devoted to the Ottoman history, Muslim practices and contemporary life including information about dress, architecture and cooking. Praised because of its authenticity and truthful images. The impressive illustrations are derived from paintings made in Istanbul, either copies of earlier works (imperial portraits or illuminated manuscripts) or original works.

Through D'Ohsson's connections with the court hierarchy he had access to official annals and was able to get drawings of the interiors of libraries, mosques, chapels, etc. Atabey 846. Blackmer 1164. See: Elisabeth Fraser "Dressing Turks in the French Manner", *Ars Orientalis* 39, Smithsonian Inst. 2010, pp. 199-229. "Writing in a fraught political context following the Russian defeat of the Ottomans, Ohsson forthrightly cast his publication as a defense of Islam and the Ottoman Empire. More than a textual apology, his illustrated book embodies a supreme act of cultural crossing." (Fraser, "Dressing Turks in the French Manner").

Provenance (two first volumes): José Moreno Landaburo Daoiz with his signature on front paste downs, Spanish diplomat in Stockholm, married to Amelie (Amalia) who was the daughter of Nils Gustaf Palin (1765-1842) and Mourad-gea D'Ohsson's daughter Claire-Lucie. Palin was a Swedish diplomat who served in Constantinople at the end of the 18th century and again 1806-24. Subsequently this book belonged to the Hammer library and H.J. Lundgren (with bookplates).



44 [NEW GUINEA - WITH A LETTER]

LUNDQVIST, ERIC

Kamrat med Kannibaler (Comrade with cannibals).
Stockholm, Albert Bonnier, 1946. € 280

Pp. 261. With two double-page coloured maps and twenty pages with photo illustrations. Uncut copy in original pictorial wrappers, minor wear along extremities. Dedication to Gerhard Lindblom, October 1946.

Interesting work about the author's life in (Dutch) New Guinea. He shows an empathetic attitude towards the country and its people. In addition a typed and signed letter in ink by Lundqvist to Gerhard Lindblom, director of the Swedish Ethnographic museum. Two full pages of text in Swedish written from Sorong, New Guinea and dated February 15, 1948. In the letter Lundqvist describes his life in Sorong where he is mainly engaged in exploring the jungle, building sawmills and creating new methods of producing copal. He writes about the workers, including many penal labourers who are forced to work in disgusting conditions. He is critical of both the Dutch colonialists and the missionaries.

45 [NOÈ BIANCHO]

Viaggio da Venezia al S. Sepolcro, ed al Monte Sinai. Col disegno delle Città, Castelli, Ville, Chiese, Monasteri, Isole, Porti, e Fiumi, che sin là si trovano. Aggiuntovi il modo di pigliar le Sante Indulgenze, ed sono da luogo a luogo infino a Gierusalemme. Venezia, ed in Torino, no date (1769). € 1200

Small 8vo. Pp. 192. With title printed in red and black. With 158 woodcut illustrations. Some minor staining. Contemporary Italian decorated stiff wrappers, rubbed, spine worn and partly restored.

A late edition of a very popular Italian travel guide to the Holy Land, first published anonymously in the 16th century. It comprises instructions to anyone who wants to make a pilgrimage to Jerusalem including advice about what clothes, food and money to bring, what to do in case of seasickness, etc. Includes a table "Tavola delli miglia" with distances between different places along the route and Jerusalem. The charming naive woodcuts depict views of Venice, Corfu, Modone, Rhodes, Jerusalem, Bethlehem, Nazareth, Jericho, Damascus, Tunis, Alexandria, Cairo, Babylon etc., and of churches, temples, castles, exotic animals and plants. There are different theories about the origin of the work and its authors. Some believe that the work dates from a 14th century manuscript titled "Libro d'oltramare" by Niccolò da Poggibonsi, an Italian Franciscan friar who made a famous pilgrimage to the Holy Land in 1345-50. (see Moore). The first edition titled "Viaggio da Venetia" was printed in 1518



and the first time Noè Bianco appears on the title is in the Lucca edition 1600. In 1527 Father Noè made his pilgrim voyage to the Holy Land and might have been inspired by N. da Poggibonsi and his pilgrimage guide.

Ref.: Cf Blackmer 1206 (Bassano 1734). Brunet 1, 847. Röhricht pp. 158-160. See Tobler pp. 63-64. See article by Kathryn Blair Moore in Renaissance Quarterly (66, 2013, pp. 357-411).

46 [NOH THEATRE]

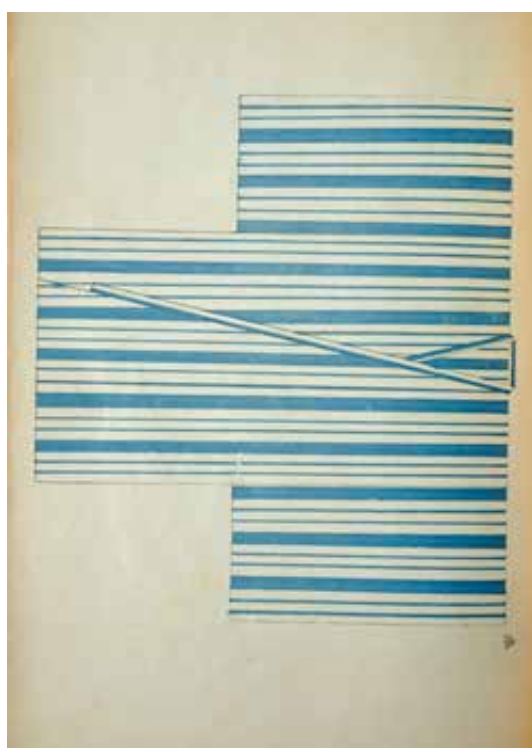
NOBUKAZU SHIMADA (En'ichi) (Ill.)

Nogaku hana no shiori (The Guide to Noh). Two volumes. Tokyo, Horii Shoten, Meiji 39 (1906). € 1500

Size: 26.5 x 19.2 cm. Folding title leaf and 198 pages coloured woodcut illustrations, some highlighted with metallic inks, each protected by tissue guard (browned, and some torn). Japanese printed captions. Double folded leaves in the oriental manner. The colophon at rear of volume two is missing. Original blue paper wrappers, labels on upper covers, rubbed. Some minor staining and a few leaves separated at edges. Housed in a specially made cloth box.



46



An illustrated guide to Noh drama, the oldest surviving form of Japanese theatre. The present form of Noh dates from around the end of the 14th century combining music, acting and dance to communicate Buddhist themes. The beautiful coloured illustrations depict all aspects of Noh theatre including costumes, masks, hats, props and other accessories. Nobukazu Shimada (Watanabe) was a Japanese artist mainly known for his illustrations of traditional music and plays.

47 [NONOMURA, CHUBE / OGATA, KÖRIN]

Ehon Kōrin (Kōrin Patterns). Three volumes (complete). Kyōto, Suma Kanbe, early 19th century (ca 1800–30). € 800

An album (24.3 x 17.7 cm) containing 95 b/w woodblock-printed designs of plants and animals in the “Kōrin style”. Lvs 16; 16; 17, double folded in the Japanese fashion. Includes two prefaces and one colophon. Ex-ownership red stamps. Text in Japanese. Original wrappers, with some minor wear, printed paper labels on covers. Housed in cloth slipcase.

We believe this sketch book is a reproduction of a work titled “Kōrin Ehon Michi Shirube” by the artist Nonomura Chube published in 1735. Nonomura issued several design manuals (edehon) influenced by the Rinpa school master Ogata Kōrin (1658–1716). The Rinpa is a style within Japanese art based on nature which was developed during the 17th century. The typical Kōrin patterns are characterised by simplified forms with prominent and smooth outlines. A well-preserved album with charming designs of animals, insects, flowers and plants.

48 OSBECK, PEHR

Dagbok öfwer en ostindisk resa åren 1750, 1751, 1752. Med anmärkningar uti naturkunnigheten, främmande folkslags språk, seder, hushållning, m.m. AND: TORÉN, OLOF: En ostindisk resa til Surat, China &c. Från 1750 April 1. til 1752 Jun. 26. Stockholm, Lor. Ludv. Grefing, 1757. € 2 000

Pp. (viii), 376, (16). With twelve engraved botanical plates (one of a fish). Contemporary half calf, worn. Hinges weak and partly split, spine ends worn. Partly with some brown-ing. First edition. Comprises reports by two Swedish naturalists and disciples of Carl von Linné about their voyages to China between 1750 and 1752.

Pehr Osbeck served as a chaplain on a Swedish East India voyage to Canton where he spent about four months in 1751. The expedition sailed by way of Spain, the Canary Islands, the Cape of Good Hope and Java. Osbeck’s account includes detailed and accurate information about plants, fish, insects, birds and other animals along the route. A large collection of

newly discovered plants in China and Java was brought back and given to Linné. Osbeck’s diary also includes accurate and interesting details about the people in China and their manners, language, food, religion, agriculture, commerce, etc.

The second work comprises Torén’s narrative of an East India voyage via Surat to China which was published posthumously by Linné. Torén writes about his visit to Madagascar with descriptions of the people and different kinds of fruits, trees, plants, lemurs, etc. Many pages are devoted to the stay in Surat, the important Indian seaport at this time. Including valuable descriptions of the inhabitants, housing, customs, religion, language, clothing and also much about trade and merchandise. The voyage continues to Malacca before reaching Macao and Canton. Torén vividly describes life and trade at the factories at Guangzhou (Canton) which then was the centre of Chinese trade for the outside world. Ekeberg’s separately printed account of an East India voyage to China, sometimes with bound, is not present here.

Cordier BS 2097. Löwendahl 491. Pritzel 6865. Schildt, Linnés lärjungar, pp. 99–144. Soulsby 3599.

49 PENANG (Prince of Wales)

The Picturesque Island of Malaya. Bolton, Tillotsons, 1932. € 320

Oblong 4to. Pp. (iv), 80. Original wrappers with gilt text on upper cover. With one map and 80 illustrations from photographs taken by Mr. Tan Joo Beng. The album is issued by the Municipal Commissioners of George Town. The photos depict city scenes with significant buildings and places, views from the North Coast, Penang Hills, Waterfall Gardens, important temples, and more.

50 [PERSIAN]

FARID AL-DIN ATTAR / GARCIN DE TASSY, JOSEPH HÉNODORE SAGESSE VERTU

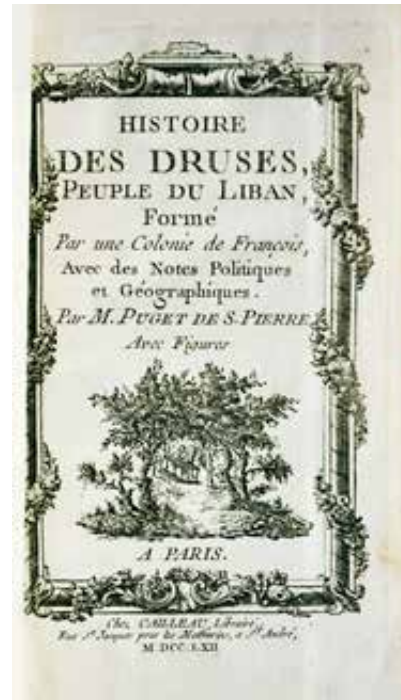
Mantic Uttair ou le langage des oiseaux. Poème de philosophie religieuse, par Farid-Uddin Attar, publié en persan par M. Garcin de Tassy. Paris, l’Imprimerie Impériale, 1857. € 400

Tall 8vo. Pp. (iv), 184, (1) errata. Contemporary half cloth, rubbed. Original printed wrappers withbound. First three preliminary leaves loose. First edition. A famous Persian poem by the celebrated Sufi poet Farid ad-din Attar (ca 1140–ca 1220) from Nishapur (Iran). The poem Mantiq-ut-Tayr describes the consequences of the conference of the birds of the world when they gather to begin a search for their ideal king, the Simurgh bird. Garcin de Tassy, celebrated French orientalist who was one of the founders of Société Asiatique. Not in Diba, A Persian Bibliography.

51 PUGET DE SAINT PIERRE

Histoire des Druses, peuple du Liban, formé par une colonie de Francois. Divisé en trois livres; contenant leur origine, leur agrandissement, l'histoire de l'émir Facardin, leur état actuel & la nature de leur commerce. Avec de notes politiques et géographiques. Paris, Cailleau, 1762-3. € 2 000

12mo. Pp. (iv), xii, 1-221, 224-310, pp. 335-358 (table + errata). Pagination wrong but text complete. With beautiful engraved extra title, one folding engraved map and four engraved plates. Contemporary calf, spine richly decorated in gilt within compartments, five raised bands and a red title label, extremities lightly rubbed. Marbled edges. (Front end paper missing). First edition with title page printed 1762. However, this copy also includes the map and illustrations which are not present in the first edition, only in the second edition of 1763. A thorough study of the Druze people, a relatively small religious Arabic-speaking sect based on an eclectic system of doctrines originating in the Middle East. The first Druze settled in what is now southern Lebanon and northern Israel. By the time of the Ottoman conquest of Syria the Druze also lived in the mountainous area near Aleppo. Contains a description of commerce including trade relations with Europe (Florence, Venice and Marseille). One small marginal tear (p. 212). A lovely copy. Brunet IV, 960. Chadenat 5598. Röhricht 1476.



51

52 SCHLEGEL, AUGUST WILHELM VON

Réflexions sur l'étude des langues asiatiques adressées a Sir James Mackintosh, suivies d'une lettre a M. Horace Hayman Wilson. Bonn & Paris 1832. € 350

Pp. xii, 205, (3). Contemporary marbled paper covered boards, rubbed, title label on spine, marbled edges. Traces of old library label on spine. A few leaves with light foxing. First edition. In this work Schlegel proposes a plan to translate and publish important Asian works held at the British Museum Library and the universities that are still only available in manuscript form. August Schlegel, a German poet, translator and professor of Sanskrit in Bonn. He made a translation of the Bhagavad Gita.

53 SCHÖTTGEN (SCHOETTGENIUS), JOHAN CHRISTIAN / [WALTHER, CHRISTOPH THEODOSII]

Vita et agon viri admodum reverendi Christophori Theodosii Waltheri, per annos XV. missionarii danici apud Trangambariensis optime meriti. Halle, litteris et impensis Orphanotropei, 1742. € 380



4to. Pp. 36 printed on thick paper. Partly with small marginal stain. Old paper wrappers, some discolouration, dog eared. A rare work about a German missionary and linguist. Christoph Walther (1699-1741) served in Danish India for many years at the beginning of the 18th century. He compiled several works about the mission, and biblical and linguistic works on Tamil.

54 [SINGAPORE - HEDIN, SVEN]

[Two postcards sent from Singapore]. Dated October 24, 1908. € 400

Two postcards hand-written by Sven Hedin (1865-1952) to his sister Alma Hedin (1876-1958) and his father Ludwig Hedin (1826-1917). (Not signed). The b/w postcards depict a Chinese temple in Singapore and a view of the island of Pulau Brani. Sven writes to his sister that he misses her tremendously and to his father "it's pouring rain and is really nice, we are leaving tonight".

Hedin had just finished his third Asiatic expedition devoted to research in Persia and Tibet 1905-8. He was on his way to Japan for a short stay before returning home to Stockholm. (Copyright: Wilson & Co., Hotel de l'Europe & Orchard Road, Singapore).



55 [TATAR]

GIGANOV, IOSIF IVANOVIC
& ATNOMETEV, NIYAT BAKA

[Russian title] Bukvar' tatarskago i arabskogo pis'ma (Primer of Tatar and Arabic). St. Petersburg, Imperatorskoi Akademi Nauk, 1802. € 3 800

4to. Pp. 66. With text in Cyrillic and Arabic types. Later grey paper wrappers. Ownership signature (E. Henderson) on front pastedown. First edition of the first primer of the Tatar language, a Turkic language mainly spoken in modern Tatarstan (European Russia) and Siberia. (Not to be confused with Crimean Tatar or Siberian Tatar which are closely related but belong to different subgroups of the Kipchak languages). Rare.

Compiled by Niyat Bka Atnometev a Siberian Tatar under the guidance of the priest Iosif Ivanovich Giganov (1764-1800?). Giganov was a teacher at the Tobolsk Seminar and is considered the founder of the modern Tatar dialectology school. He compiled the first Tatar grammar and Russian-Tatar dictionary, published in 1801 and 1804 respectively, posthumously.

Provenance: We assume it has belonged to Ebenezer Henderson (1784-1858), Scottish minister and linguist who in 1822 was invited to assist the Russian Bible Society in translations of the Bible into different languages spoken in the Russian empire). Not in Loewenthal, The Turkic Languages of Central Asia.

56 THORBECKE, ELLEN

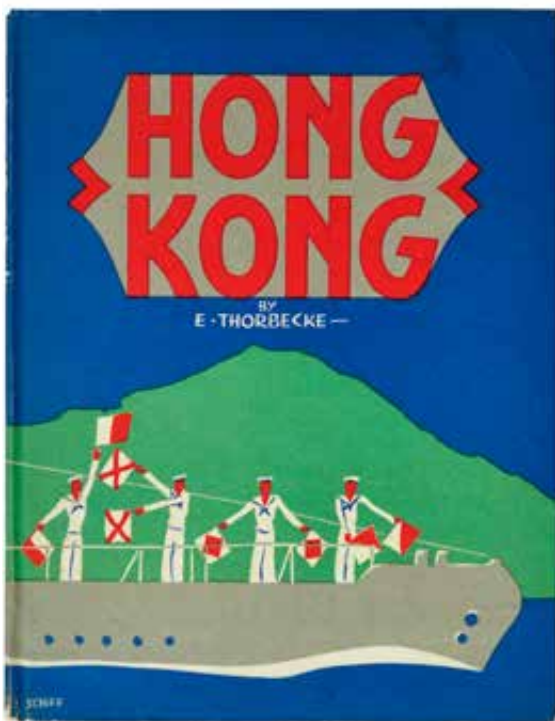
Hong Kong. Photographed and Depicted by Ellen Thorbecke, with Sketches by Schiff. Shanghai, Kelly & Walsh, (about 1940). € 500

Small 4to. Pp. 69. With many photographs and amusing colour illustrations by Friedrich Schiff. Original decorated boards with colourful pictorial dust jacket, lightly worn along extremities. Ellen Thorbecke (also known as Ellen Catleen) was married to Netherlands' Minister to China at this time. A very charming guide to Hong Kong.

57 THUNBERG, CARL PETER

Resa uti Europa, Africa, Asia, förrättad åren 1770-1779. Four volumes. Upsala, Johan Edman & Joh. Edmans Enka, 1788-93. € 2 200

Pp. (xxvi), 389, (1); (xxxii), 384; (xiv), 286, 289-389, 400-414; (xxxvi), 285, 288-341. With engraved vignette of the Cape of Good Hope and ten engraved plates. Contemporary half calf on marbled paper boards, flat spines ruled in gilt with title labels. Bindings somewhat rubbed, head of volume



56



four's spine lightly chipped. Bookplates and old ownership signatures. First edition. Light foxing throughout.

Thunberg, pupil of Carl von Linné and known as "the Father of Japanese Botany", wrote this interesting narrative about his voyage to South Africa and Japan between the years 1770 and 1779. He stayed for three years at the Cape before joining a Dutch voyage via Batavia to Japan, arriving in Nagasaki in August 1775. He was confined to Deshima (the Dutch trading post on the artificial island in the bay of Nagasaki) for much of the time but was eventually allowed ashore to make botanical excursions. In the spring of 1776 he participated in a mission to Edo (Tokyo) to meet the emperor. Then he was able to study and collect specimens of local plants and seeds. On the return voyage he visited Java and Ceylon. Later Thunberg succeeded Linné as professor at Upsala. A glossary of Swedish and Japanese, and a vocabulary of the Malay language (called an Arabic dialect) are included. Cordier BJ 445 & BI 1384. Mendelssohn ii, 499. Pritzel 9259.

58 [TOYŌ BUNKO]

[MORRISON, GEORG ERNEST]

Rough History of the Oriental Library. Hongo, Tokyo, 1924. € 150

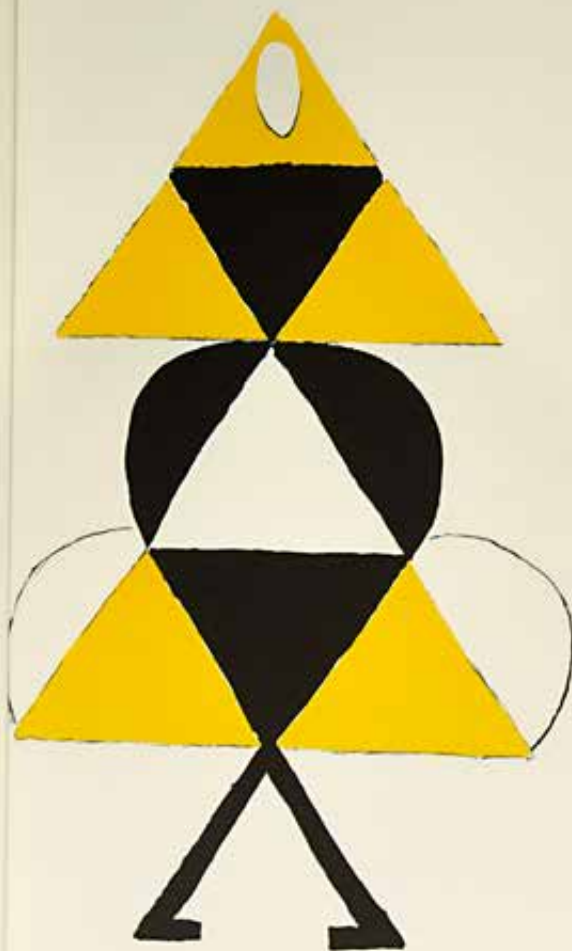
Tall 8vo. Pp. iv, 10. With one portrait and one plate of the library. A certificate and some information about the Research Department of the Library with bound. Inscription: "Tokyo Mars 1939, Martin Månsson". Bound in cloth with title label on upper cover.

Dr. Morrison, born in Geelong, Victoria in 1862, trained as a medical doctor and was appointed resident correspondent in Peking for the Times in 1897 and later appointed Political advisor to the President of China. He travelled extensively in China and across Asia to Russian Turkestan. His library, one of the most comprehensive collections of books on China was sold in 1917 to Baron H. Iwasaka in Japan. The collection comprises more than 20 000 volumes of books, manuscripts, pamphlets and other material covering the whole of Asia, with China as its main focus. In 1924, Hisaya Iwasaki founded the Tōyō Bunko with Morrison's collection.

59 TZARA, TRISTAN / DELAUNAY, SONIA (Ills.)

Le coeur à gaz: costumes de Sonia Delaunay. [Paris], Jacques Damase, [1977]. € 5 800

Narrow folio portfolio. Size: 21 x 45 cm. As issued on heavy paper. With 51 numbered pages printed on recto only on (17) folded sheets + 2 pages and one blank. Comprises the text of the play "Le coeur à gaz" by Dadaist writer Tristan Tzara. Accompanied by twelve lithographs by Sonia Delaunay.



(BOUCHE SORT)

OREILLE

Vous connaissez les calendriers d'oiseaux?

ŒIL

Comment?

OREILLE

365 oiseaux — tous les jours un oiseau s'en va —
toutes les heures une plume tombe — toutes les deux
heures on écrit un poème — on le découpe avec les
ciseaux.

NEZ

J'ai déjà vu ça à New-York.

ŒIL

Quel philosophe. Quel poète. Je n'aime pas la poésie.

OREILLE

Mais alors vous aimez les boissons fraîches? Ou les
paysages ondulés comme les chevelures des dan-
seuses?
Ou bien les villes antiques? Ou les sciences occultes?

ŒIL

Je connais tout ça.

NEZ

Un peu plus de vie, là-bas sur la scène.

SOURCIL

Tambour gris pour la fleur de ton poumon.

Includes seven theatre costumes by Sonia Delaunay which are colour reproductions of the gouache maquettes made for the performance at Théâtre Michel in 1923, two more double page lithographs (one issued as extra title page and one with two costumes) and three lithographed decorations in the text. Original card covers with striking design in black, red and cream. Limited edition of 150 copies, of which this is no. XXI (of XXV reserved for collaborators) on this publication and signed by S. Delaunay on the colophon. (The first 25 copies, nos. 1-25, in the series were accompanied by a supplementary suite of 7 signed lithographs). A gorgeous copy of this beautiful and scarce work.

Tristan Tzara (1896-1963) was the famous Roman-born writer and artist who was known to be one of the central figures in the anti-establishment Dada movement. His noted play "Le cœur à gaz" was first staged as part of the 1921 "Dada Salon" at the Galerie Montaigne in Paris. It was written as a parody of classical drama in the form of an absurd dialogue between characters named after human body parts; mouth, ear, eye, nose, neck and eyebrow (Tzara himself). The second stage production, also titled "Le Cœur à barbe" was performed at Théâtre Michel in July 1923. Sonia Delaunay, the famous Ukrainian-born French artist, designed and costumed the production. She created bright-coloured eccentric geometric-shaped suits of thick cardboard. The play has been seen as the last event in Dada's development as a cultural movement.

60 [WALLIN, GEORG, AUGUST (Ed.) / IBN MALIK / BADR AL-DIN IBN MALIK]

Badr al-Din Muhammad & Jamal al-Din Muhammad Ibn 'Abdullah Ibn Malik Sharh Badr al-Din 'ala qasida walidihi al-'ulama Ibn Malik al-mashura bi-lamiyat al-af'al. Helinski, F. Liewendal, 1851. € 2 000

12mo. Pp. (1), 41. With lithographed naskh script, 17 lines on each page within a black border. Stab-sewn as issued. A rare edition of the Lamiyat al-Af'al' by the renowned Arab grammarian Ibn Malik together with a commentary by his son Badr al-Din. Edited by Georg Wallin, acclaimed Finnish orientalist and Arabian scholar.

Lamiyat al-Af'al' is a metrical work of ilm al-sarf (the science of morphology) in Arabic grammar. Ibn Malik (Abu 'Abd Allah Jamal al-Din Muhammad) (1204-74) was born in Andalusia and moved East to study in Aleppo. He finally settled in Damascus where he taught language, literature, Koranic recitation etc. He is mainly known for his versification of textbooks, the most famous being a poem titled al-Alfiya. Ibn Malik's grammatical works were core texts in a traditional Islamic curriculum, particularly in Egypt, where

Wallin spent eighteen months living as a Muslim in 1844-5. This text was presumably lithographed because of lack of Arabic types in Helsinki. We have only found one listed library copy, at British Library. See Encyclopedia of Arabic literature, p. 347. Zenker BO II, 121.

61 VENTURE DE PARADIS, JEAN-MICHEL / JAUBERT, PIERRE AMÉDÉE EMILIEN PROBE
Grammaire et dictionnaire abrégés de la langue Berbère, revus par P. Amédée Jaubert. Paris, Imprimerie Royale, 1844. € 1 800

4to. Pp. (iv), xxiv, 236. With French and Arabic text. Uncut copy bound in recent half calf, spine ruled in gilt and with title label. Some foxing throughout, mainly in margins. First edition of this rare work which had been preserved in MSS form at the Bibliothèque Nationale after Venture's death (1799).

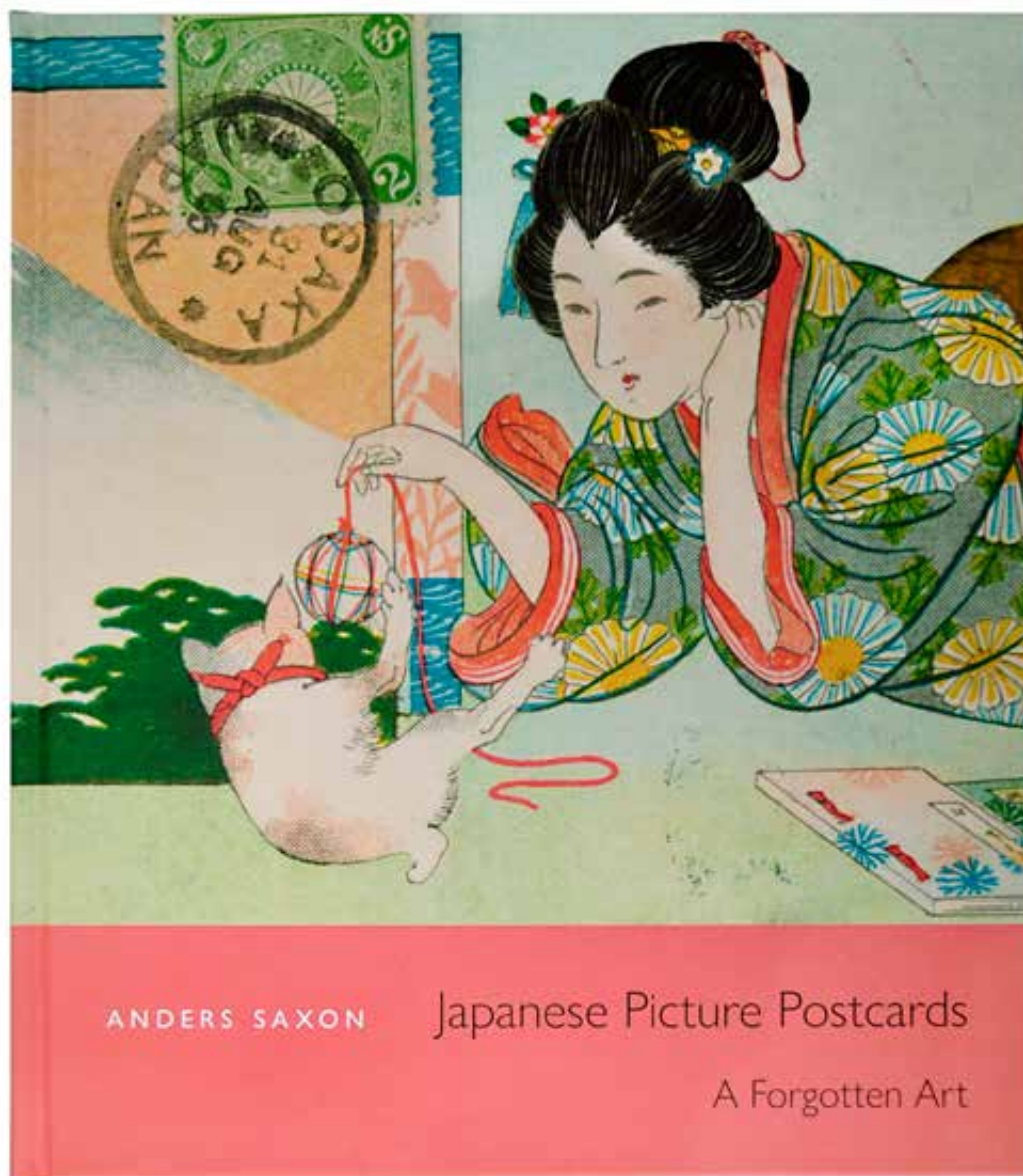
In 1844 Amédée Jaubert arranged with printing and it was included in "Recueil de voyages et de mémoires, Société de Géographie" (volume 7). Venture, renowned French orientalist and the king's interpreter for oriental languages. He held various positions of dragoman in Syria, Egypt, and North Africa and was chief interpreter to Napoleon on his expedition to Egypt. However, he had not studied Arabic in academic circles. Venture advocated for the need to study oriental languages in order to promote commercial and political relations. The Berber languages are spoken by groups on the North African coast and far down into the Sahara. Venture incorrectly treats it as a single language but nevertheless his work seems to be one of the earliest of importance on the Berber language(s).

Comprises an advertisement by Jaubert and a bibliographical note on Venture by Edme François Jomard (a travel companion in the Egyptian expedition). At end a chapter including Venture's itineraries from North Africa in 1788 which are part of Raynal's papers in the Bibliothèque Nationale. They are mainly devoted to geographical observations. Playfair, Algeria, no 1031. Playfair, Morocco, no 660. Irwin, p.138. Not in Vater, Zaunmüller or Zenker.

62 YABE, YAE KICHI

Jiu-Jitsu. An exposition of the Japanese National System of Physical Training and Self-Defense. New York, Clark, Dudley & Co., 1904. € 150

Pp. 32 + two tissue paper leaves. With illustrations. Text in English. Original printed paper wrappers. Informative guide of jujutsu, an ancient Japanese martial arts discipline. Partly an introduction and promotion for a course of jujutsu taught at the Ten-Shin Ryu School of Japan.



63 SAXON, ANDERS

Japanese Picture Postcards. A Forgotten Art. Stockholm 2020.

€ 30

Square 8vo. Pp. 111, (1). With numerous colour illustrations. An interesting selection of postcards which the author has been collecting over a long period. The collection covers the Japanese "Golden Age of Postcards", 1904-1930s. The work is divided by subject; historical eras, foreign conflicts and relations, Japanese women, sports, Ainu, etc.

使入貢本國朝天子問曰其國有五穀使人謹答無之
 合使人謹答無之深山中止住樹木
 慶長十五年庚戌四月蝦夷人駿府江參上
 髮鬚頭額眉眼鼻頰耳口唇
 齒舌喉鬚髮際刺耳金骨乳腰
 腕背肩腕手指
 爪臍腰
 膝臍足
 踵



支體夫名遠近ヲ語訛シテ同シカラス故ニ語ヲ文ニ謾ニ記ス

クナシリ地名也イコリカヤニ肖像 酋長トキーイ三男

蝦夷ノ集リテ神ヲ祭ル時ハ實ニ大禮也其時の酋長ナリ
 男夷冠ヲ戴キ木皮布の服を着一太刀を帶一ナ
 容貌也夷言ヲ寫ス一因ニ傳化スル故ニ同ク



Sibylllegatan 50A
114 43 Stockholm, Sweden
+46 (0)70 441 11 83
charlotte@durietzrarebooks.com
www.durietzrarebooks.com
Vat. reg. no. se 556633-8413
Member of ILAB and SVAF